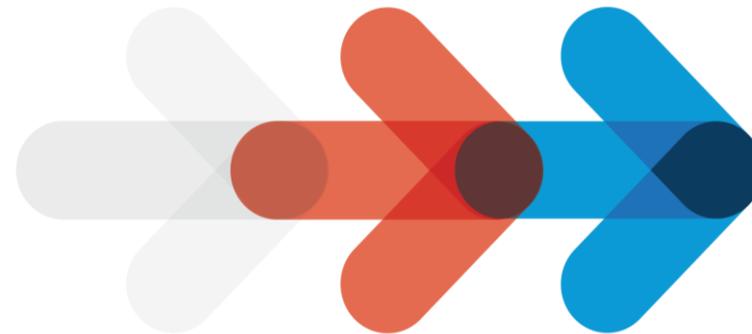


*Les terminologies de référence :
Un atout précieux pour les réseaux canadiens
de la santé*

Colloque Informatique Santé
Drummondville
23 novembre 2017

Linda Parisien
Experte en normes, Intégration des systèmes cliniques
Inforoute santé du Canada





Agenda

- Introduction aux nouvelles terminologies
- Survol de projets pancanadiens terminologiques
- Opportunités & bénéfices escomptés



Pourquoi parler de terminologie aujourd'hui?





Un exemple simple: le genre

- Codes hôpital A

F = Femme

M = Homme

X = Inconnu

- Codes hôpital B

F = Femme

H = Homme

X = Hermaphrodite

U = Inconnu

Les temps changent ...

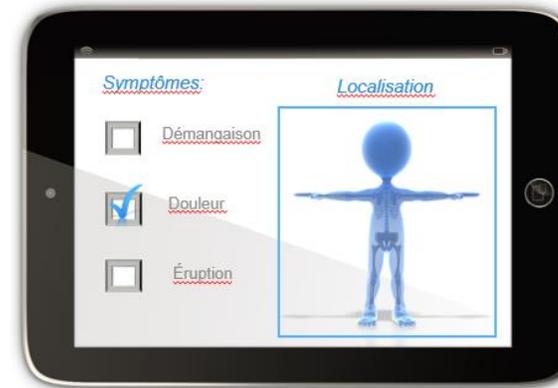
⇒ Facebook - which one of 50 genders are you?

<http://www.telegraph.co.uk/technology/facebook/10637968/Facebook-sex-changes-which-one-of-50-genders-are-you.html>

Référence: Université de Sherbrooke, Normes terminologiques cliniques, Module1 - Introduction aux normes terminologiques cliniques, Linda Parisien, Automne 2017



Les terminologies de référence – un base sémantique



Pour être plus efficace



et diminuer les coûts





Les terminologies de référence utilisées Canada



LOINC & l'extension canadienne pCLOCD

- Terminologie mature
- Requêtes de laboratoire
- Documents cliniques (CDA)



SNOMED CT® & l'édition canadienne SNOMED CT

- Terminologie en évolution
- Résultats de laboratoire
- Vaccination
- Imagerie diagnostique
- Soins primaires

Inforoute santé du Canada publie ces terminologies

- Sans frais
- Contiennent des termes français
- Sont mises à jour deux fois par année

Les mises en œuvre au Canada



pCLOCD



Référentiel de laboratoire

SNOMED CT



- Sous-ensembles pour immunisation
- Sous-ensembles DME
- Projet Terminologique provincial
- Rapport synoptique de chirurgie de cancers
- Ressources analytiques pour SNOMED CT



pCLOCD au Canada

Exigences:

Uniformiser le nom des tests
Uniformiser les unités de mesure
Obtenir des données discrètes

Opportunités:

Nettoyage des données locales

Bénéfices:

Échange d'information sans ambiguïté
Étude des tendances possible

Prochaine étape:

Plus de systèmes avec la même terminologie

Des systèmes qui ont leur propre vocabulaire

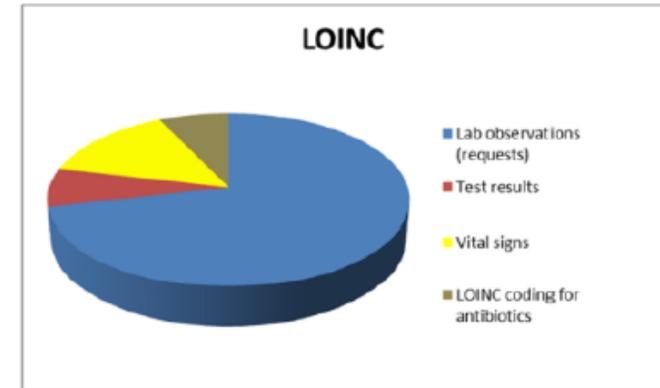


Quelques exemples

- Test de laboratoire: [glucose \[mg/dL\] in urine](#)

The screenshot shows a web application window titled 'Map Local Terms - SAMPLE'. The search bar contains 'glucose urine'. Below the search bar, there is a 'Units of Measure' field and a checkbox for 'Common Tests Only'. The main area displays a table with columns: Row, LOINC #, Component, Property, Time Aspect, System, Scale, and Method. The table lists 21 rows of data for various glucose tests.

Row	LOINC #	Component	Property	Time Aspect	System	Scale	Method
1	32174-5	Glucose	ACnc	24H	Urine	Ord	
2	2349-9	Glucose	ACnc	Pt	Urine	Ord	
3	25428-4	Glucose	ACnc	Pt	Urine	Ord	Test strip
4	50555-2	Glucose	ACnc	Pt	Urine	Ord	Test strip.autor
5	21305-8	Glucose	MCnc	24H	Urine	Qn	
6	2350-7	Glucose	MCnc	Pt	Urine	Qn	
7	5792-7	Glucose	MCnc	Pt	Urine	Qn	Test strip
8	53328-1	Glucose	MCnc	Pt	Urine	Qn	Test strip.autor
9	35662-6	Glucose	MCnc	XXX	Urine	Qn	
10	21307-4	Glucose	MRat	10H	Urine	Qn	
11	58997-8	Glucose	MRat	18H	Urine	Qn	
12	2351-5	Glucose	MRat	24H	Urine	Qn	
13	18227-9	Glucose	MRat	6H	Urine	Qn	
14	21306-6	Glucose	MRat	8H	Urine	Qn	
15	25916-8	Glucose	SCnc	24H	Urine	Qn	
16	15076-3	Glucose	SCnc	Pt	Urine	Qn	
17	22705-8	Glucose	SCnc	Pt	Urine	Qn	Test strip
18	59156-0	Glucose	SCnc	Pt	Urine	Qn	Test strip.autor
19	15077-1	Glucose	SRat	24H	Urine	Qn	
20	50583-4	Glucose screen gestational panel	-	Pt	Urine+Ser/Plas	-	
21	53868-6	Glucose tetrasaccharide/Creatinine	SCrto	Pt	Urine	Qn	



- Question dans un gabarit ou un formulaire: ["are you able to jump up and down?"](#)
- Mesure d'un patient: [body height](#)
- Éléments de données dans un rapport: [physical observations about gait](#)

Exemple LOINC/pCLOCD

Bacteria Identified in Blood by Culture

LOINC

	LOINC Code	LOINC Name
LOINC Term	600-7	Bacteria identified in Blood by Culture
Part Type	Part No.	Part Name
Component	LP37205-9	Bacteria Identified
Property	LP6850-4	Prid [Presence or Identity]
Time	LP6960-1	Pt [Point in time (spot)]
System	LP7057-5	Bld [Blood]
Scale	LP7750-5	Nom [Nominal]
Method	LP6209-3	Culture

pCLOCD

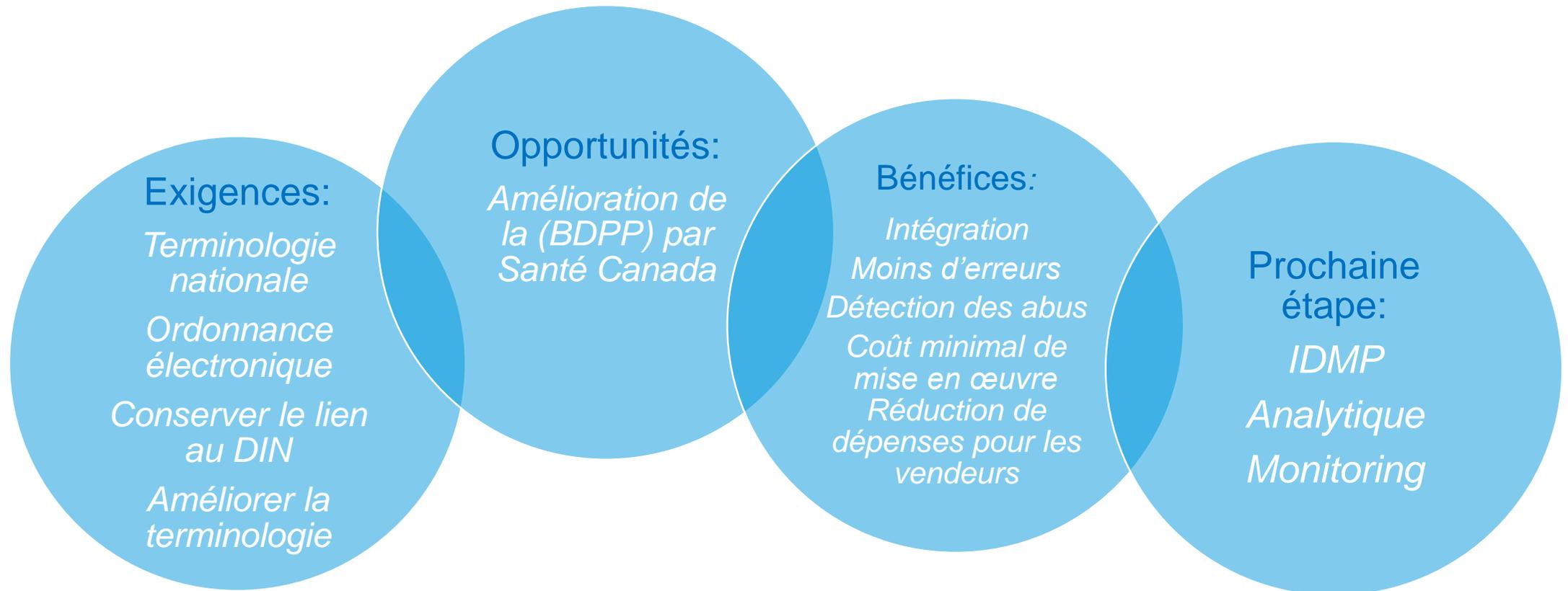
pCLOCD pan-Canadian Name-EN Viewer Name-EN	pCLOCD pan-Canadian Name-FR Viewer Name-FR
Blood; Culture	Sang; Culture

LN ÉLÉMENT	Bactéries, Identifiés
LN PROPRIÉTÉ	Présence ou identité
LN DURÉE	Temps ponctuel
LN SYSTÈME	Sang
LN ÉCHELLE	Nominal
LN MÉTHODE	Culture



ECDCM et **PrescripTion** SERVICE D'ORDONNANCES ÉLECTRONIQUES DU CANADA

L'Ensemble canadien de données cliniques sur les médicaments





L'ensemble canadien de données cliniques sur les médicaments (ECDCM)

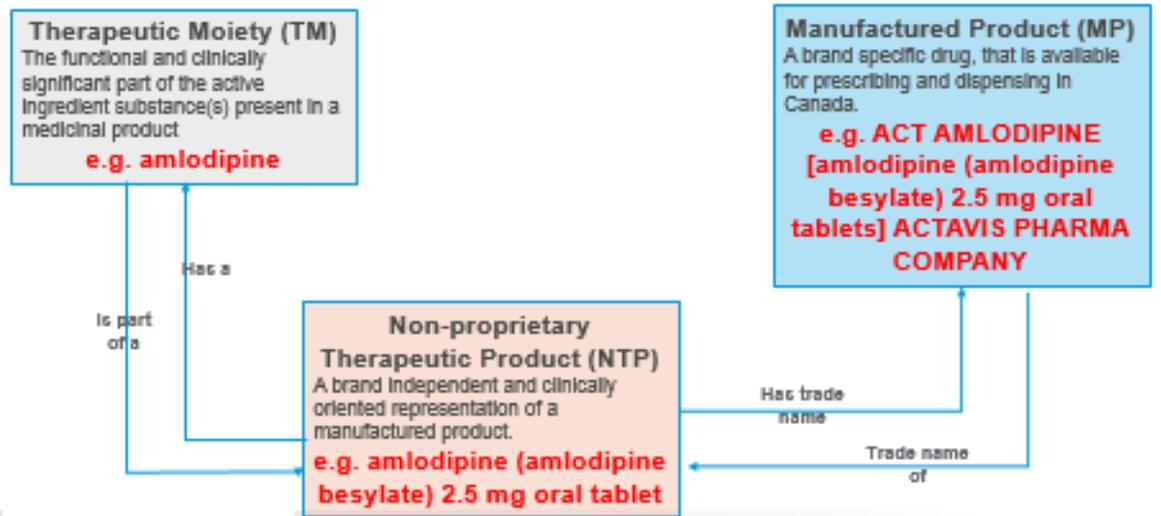
- Partenariat entre Inforoute santé du Canada et Santé Canada pour une terminologie nationale sur les médicaments d'ordonnance
 - sans frais
 - basée sur la base de données sur les produits pharmaceutiques (BDPP)
- Développement guidé par un groupe consultatif
- Développement de règles éditoriales
- L'ECDCM est généré à partir base de données sur les produits pharmaceutiques (BDPP) et des règles
- Assurance qualité assurée par un pharmacien
- Amélioration de la base de données en réutilisant et en appliquant les règles de la norme IDMP, en transformant des éléments nonconformes et en ajoutant des éléments manquants



L'ensemble canadien de données cliniques sur les médicaments (ECDCM)

Contient les codes et les descriptions pour les classes suivantes:

- Le produit manufacturé (marque spécifique)
- Le produit non propriétaire (marque indépendante)
- Le principe actif thérapeutique (principe actif)





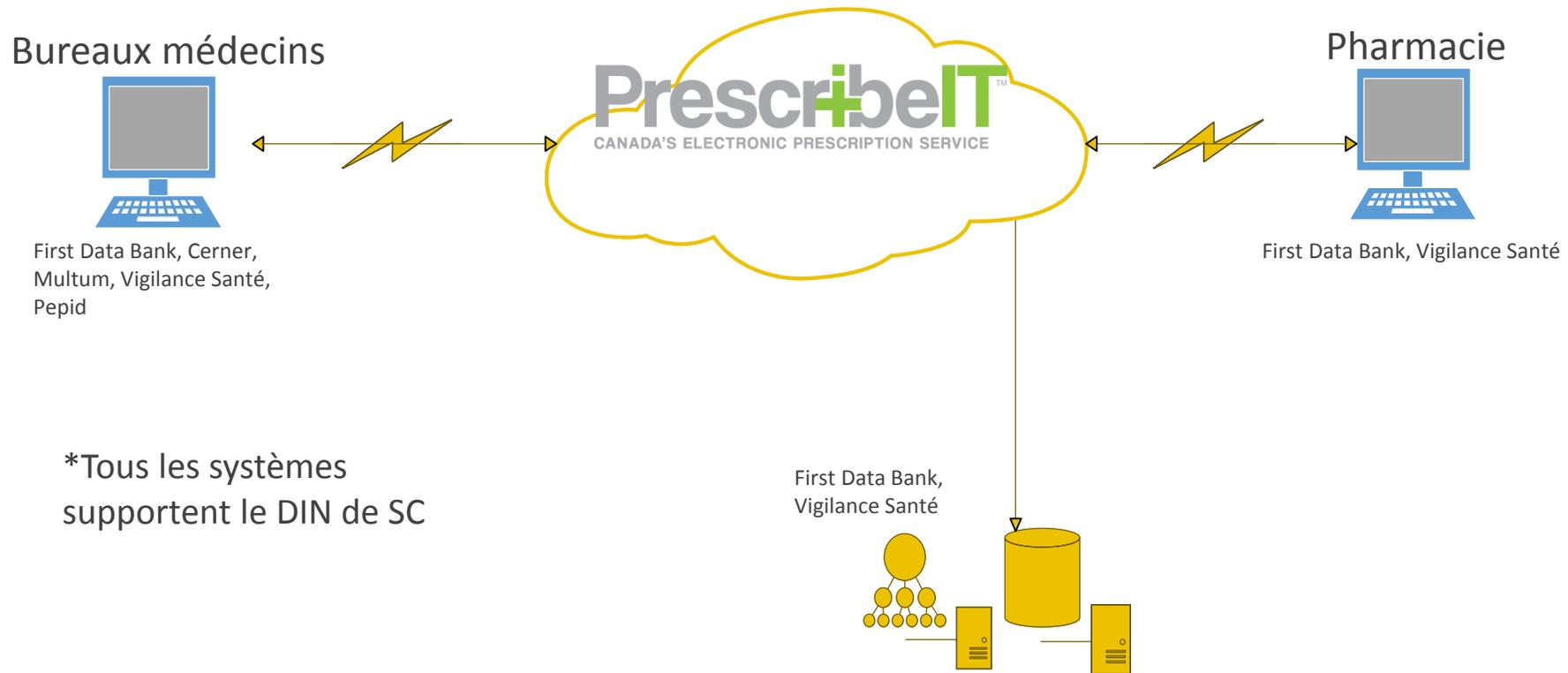
Publication et maintenance de l' ECDCM

- Première publication, le 19 septembre, 2017 publiée par Inforoute:
 - [Page de renvoi d'InfoCentral](#): Informe sur les fichiers et la documentation
 - [L'ensemble canadien de données cliniques sur les médicaments](#) :
Accès aux fichiers sur la Passerelle Terminologique
 - [InfoScribe](#): Accès aux notes techniques et aux règles éditoriales
- Mises à jour mensuelles
- Implication de la communauté pour les développements futurs sur InfoCentral [Medication Management Community](#)



Utilisation de l' ECDCM

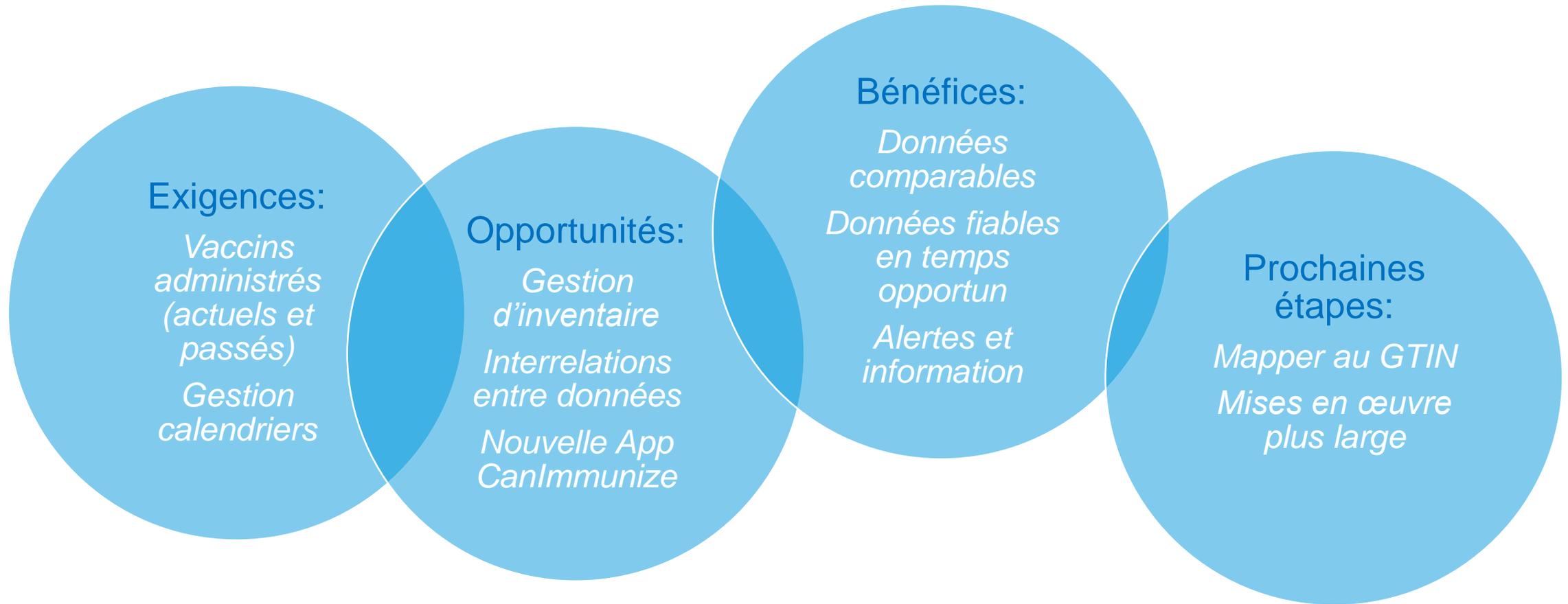
Tous les systèmes ne parlent pas le même langage



*Tous les systèmes supportent le DIN de SC



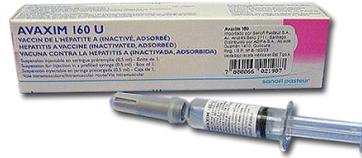
SNOMED CT et l'immunisation





SNOMED CT comme terminologie commune

Pour un produit administré



Pour l'historique

IMMUNIZATION RECORD

Administered at
EDITH A. BOGERT SCHOOL
Upper Saddle River, N. J.

NAME _____

ADDRESS 2 Briar Road

VACCINE ADMINISTRATION	TYPE I	TYPE II	TYPE III
DATE	9/8/63	4/7/64	7/15/64

Calendrier de vaccination

HPV Vaccine Reminder!
Protect yourself! Get all 3 doses.

1st _____ Date of 1st dose

2nd _____ 1-2 months after 1st dose

3rd _____ 6 months after 1st dose

Call your doctor!
Your school health center
can give HPV vaccines too!

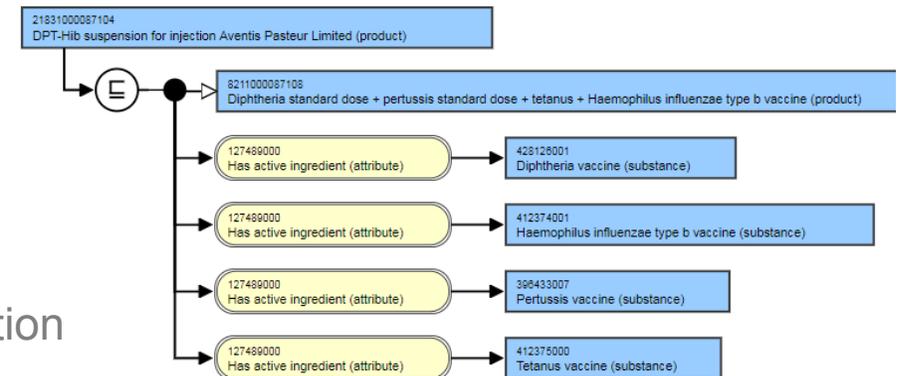
Clinic Phone # _____

L'Analytique (différents niveaux) pour la gestion de l'information

Nom d'interface pour cliniciens

Hepatitis A+B vaccine (product)

- HAHB Twinrix GSK
- HAHB Twinrix Junior GSK





Sous-ensembles pour l'immunisation

- Partenariat entre Inforoute santé du Canada, l'Ontario pour le développement du contenu
- Implication l'Agence de la santé publique du Canada (ASPC), groupe de travail Panorama, Santé Canada pour la maintenance
- Contenu terminologique développé spécifiquement pour les besoins de ce projet
 - Nouveaux termes et codes
 - Nouveaux sous-ensembles de données
 - Anglais et français
 - Basé sur les exigences d'affaires
 - Sans frais
- Développement guidé par un groupe consultatif
- Développement de règles éditoriales
- Assurance qualité assurée par un expert de domaine et par un group consultatif

Immunisation et surveillance de la santé publique

Configuration
PANORAMA

MODULE IMMUNISATION:

Add Immunization

* Immunizing Agent 1: Men-C-ACYW-135

* Date Administered: 2013 04 26
yyyy mm dd

* Time Administered: : EDT
hh mm

Age at Administration: 11 yrs 0 mos

Historical: YES NO

Holding Point Name: -No Data Available-

* Lot Number: U4368AB Exp. 2014/01/24

Display Expired and Recalled Lots

Trade Name: Men-C-ACYW135 Menactra SP

Manufacturer:

Consent Ignore
Policy dictates that consent must be obtained. If you wish to ignore this policy, please enter a reason for ignoring policy.
* Ignore: --select--

Le Numéro de lot d'un vaccin permet d'associer le terme SNOMED CT enpreferredTerm et le Concept referencedCode avec la dose administrée. Le système permet la validation des doses en fonction de marques de commerce des vaccins

MODULE D'INVENTAIRE:

View Product Lot Details

Lot Type: New-Lot

Lot Number: U4368AB

Original Expiry Date: 2014 Jan 24

Current Expiry Date: 2014 Jan 24

Lot Status: Active

Product Trade Name: Men-C-ACYW135 Menactra SP

Product Alternate ID: 6571-3360-1

Catalogue Item Name: Menactra (5ds-Gr7)

Catalogue Item Code: 28

*** Level 6 - Trade Product**

Catalogue Item Description: Meningococcal (Men-C-Ac) *** Current Catalogue Item Status:** Active

Created By: PERMISSIONS, ALL **Created Date:** 2012 Oct 11

* Catalogue Item Name: Menactra (5ds-Gr7) **Catalogue Code:** 28

CCI Code: **Product Budget Code:**

* Product Trade Name: C-ACYW135 Menactra SP

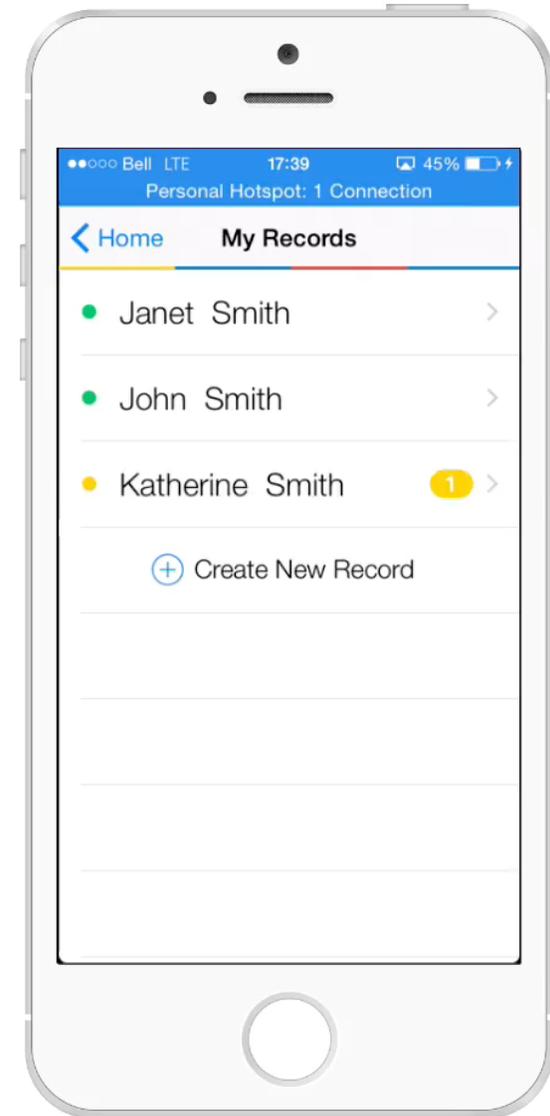
SOUS-ENSEMBLE d'INFOROUTE:

referencedCode	conceptName	enpreferredTerm
7511000087107	Menactra solution for injection Sanofi Pasteur Inc. (product)	Men-C-ACYW135 Menactra SP

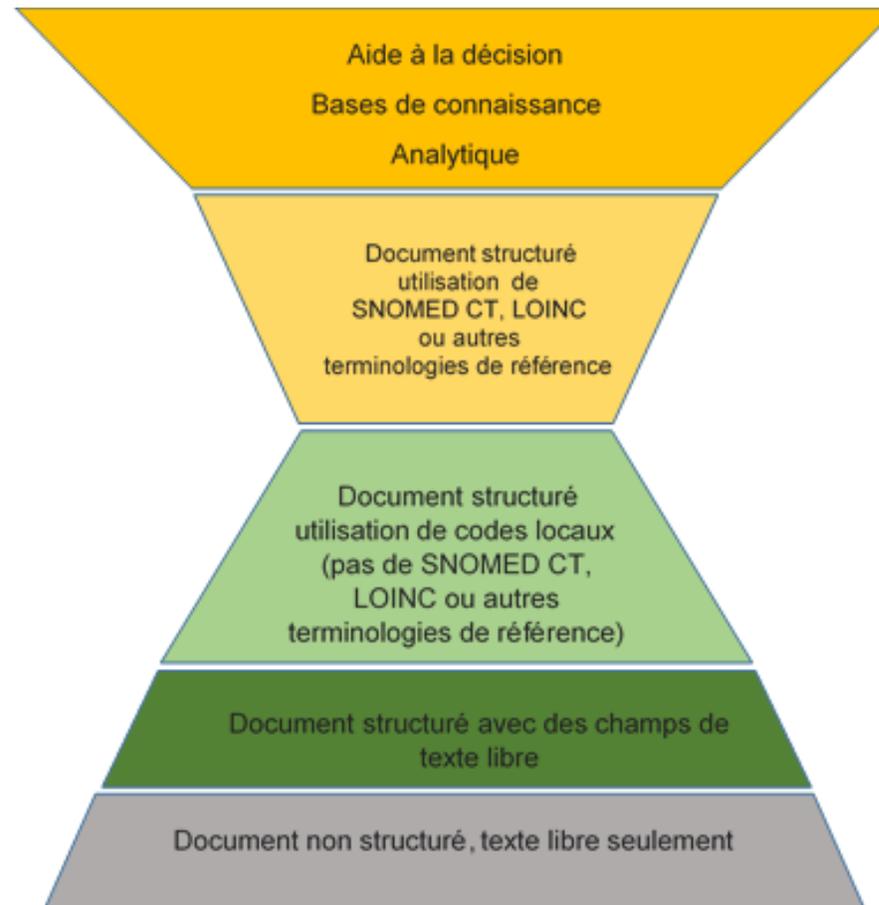
Source: Ontario Public Health Integrated Solutions Branch



- Application qui permet d'échanger avec les systèmes d'information de la santé publique
- Utilise les sous-ensembles développés par Inforoute santé du Canada pour faciliter l'interopérabilité
- Permet d'utiliser les codes barres pour accélérer et faciliter l'entrée des données associées, lien entre le code GTIN et SNOMED CT



Les étapes du *périple* d'atteinte des bénéfices





Normes d'information sur la santé sur InfoCentral

- Accès aux normes sans frais
- Pour en savoir davantage sur les outils de navigation, pour télécharger et mettre en oeuvre les normes terminologiques
- Joignez-vous aux communautés d'Inforoute:
 - [Communauté SNOMED CT](#)
 - [Communauté PCLOCD](#)

InfoCentral: <https://infocentral.infoway-inforoute.ca>



Inforoute
Santé
du Canada

Canada
Health
Infoway

Merci!